

State of Connecticut

Windham, Connecticut

State Election
Election Estatal

November 4, 2014
4 Noviembre 2014

Congressional District 2
Senatorial District 29
Assembly District 48

OFFICE CARGO	1 Governor and Lieutenant Governor Vice President Vote for One - Vote not final	2 Representative in Congress Representante en el Congreso Vote for One/Uno	3 State Senator Vote for One Vote por Uno	4 Representative in the State Representante Estatal Vote for One/Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One Vote por Uno	6 Treasurer Vote for One Vote por Uno	7 Comptroller Vote for One Vote por Uno	8 Attorney General Vote for One Vote por Uno	9 Judge of Probate Vote for One Vote por Uno	10 Registrar of Voters Registrador de Votantes Vote for One/Uno
REPUBLICAN PARTY	☐ 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	☐ 2A Lori Hopkins- Cavanagh	☐ 3A John French	☐ 4A Evan Evans	☐ 5A Peter Lumaj	☐ 6A Timothy M. Herbst	☐ 7A Sharon J. McLaughlin	☐ 8A Kie Westby	☐ 9A	☐ 10A Nancy Rivera
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Daniel P. Malloy and Nancy Wyman	☐ 2B Joe Courtney	☐ 3B Mae Flexer	☐ 4B Linda Orange	☐ 5B Denise W. Merrill	☐ 6B Denise L. Happier	☐ 7B Kevin Lembo	☐ 8B George Jeppen	☐ 9B John McGrath	☐ 10B Paulina Lescoue
WORKING FAMILIES PARTY	☐ 1C Daniel P. Malloy and Nancy Wyman	☐ 2C Joe Courtney	☐ 3C Mae Flexer	☐ 4C Linda Orange	☐ 5C Denise W. Merrill	☐ 6C Denise L. Happier	☐ 7C Kevin Lembo	☐ 8C George Jeppen	☐ 9C	☐ 10C
INDEPENDENT PARTY	☐ 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	☐ 2D	☐ 3D John French	☐ 4D	☐ 5D Peter Lumaj	☐ 6D Timothy M. Herbst	☐ 7D Sharon J. McLaughlin	☐ 8D Kie Westby	☐ 9D	☐ 10D
GREEN PARTY	☐ 1E	☐ 2E William C. Clyde	☐ 3E	☐ 4E	☐ 5E S. Michael DeBasa	☐ 6E	☐ 7E Rolf W. Maurer	☐ 8E Stephen E. Fournier	☐ 9E	☐ 10E Doug Lary
LIBERTARIAN PARTY	☐ 1F	☐ 2F Daniel Reale	☐ 3F	☐ 4F	☐ 5F	☐ 6F	☐ 7F	☐ 8F	☐ 9F	☐ 10F
THE BOTTOM LINE PARTY	☐ 1G	☐ 2G	☐ 3G	☐ 4G	☐ 5G	☐ 6G	☐ 7G	☐ 8G	☐ 9G	☐ 10G Doug Lary
PETITIONING CANDIDATE	☐ 1H Joe Visconti and Chester Frank Harris	☐ 2H	☐ 3H	☐ 4H	☐ 5H	☐ 6H	☐ 7H	☐ 8H	☐ 9H	☐ 10H
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1I	☐ 2I	☐ 3I	☐ 4I	☐ 5I	☐ 6I	☐ 7I	☐ 8I	☐ 9I	☐ 10I

Vote on the Question(s) Vote en las Preguntas
☐ YES/ SI ☐ NO
1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election? 1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

Be sure to complete your
vote on the reverse side of
this ballot. Este seguro de
terminar detras de esta
papeleta.

State of Connecticut Official Ballot

Windham, Connecticut

State Election
Eleccion Estatal

November 4, 2014
4 November 2014

OFFICE CARGO PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador	2 Representative in Congress Representante en el Congreso	3 State Senator Senador Estatal	4 State Representative Representante Estatal	5 Secretary of the State Secretario del Estado	6 Treasurer Tesorero	7 Comptroller Contralor	8 Attorney General Procurador general	9 Judge of Probate Jefe del Tribunal Testamentario	10 Registrar of Voters Registrador de Votantes
REPUBLICAN PARTY	1A Thomas C. Foley and Heather Somers	2A Loft Hopkins- Cavanagh	3A John French	4A	5A Peter Lumel	6A Timothy M. Herbst	7A Sharon J. McLaughlin	8A Kie Westby	9A	10A Nancy Rivera
DEMOCRATIC PARTY	1B Daniel P. Malloy and Nancy Wyman	2B Joe Courtney	3B Mae Flexer	4B Susan Johnson	5B Denise W. Merrill	6B Denise L. Mappier	7B Kevin Lembo	8B George Jepsen	9B John McGrath	10B Paulann Lescage
WORKING FAMILIES PARTY	1C Daniel P. Malloy and Nancy Wyman	2C Joe Courtney	3C Mae Flexer	4C Susan Johnson	5C Denise W. Merrill	6C Denise L. Mappier	7C Kevin Lembo	8C George Jepsen	9C	10C
INDEPENDENT PARTY	1D Thomas C. Foley and Heather Somers	2D	3D John French	4D	5D Peter Lumel	6D Timothy M. Herbst	7D Sharon J. McLaughlin	8D Kie Westby	9D	10D
GREEN PARTY	1E	2E William C. Clyde	3E	4E	5E S. Michael DeRosa	6E	7E Rolf W. Maurer	8E Stephen E. Fournier	9E	10E Doug Lary
LIBERTARIAN PARTY	1F	2F Daniel Reale	3F	4F	5F	6F	7F	8F	9F	10F
THE BOTTOM LINE PARTY	1G	2G	3G	4G Ernest S. Eldridge	5G	6G	7G	8G	9G	10G Doug Lary
PETITIONING CANDIDATE	1H Joe Visconti and Claster Frank Harris	2H	3H	4H	5H	6H	7H	8H	9H	10H
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	1I	2I	3I	4I	5I	6I	7I	8I	9I	10I

Congressional District 2
Senatorial District 29
Assembly District 49
Williamantic District

Vote on the Question(s)
Vote en las Pregunta

YES-SI NO

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?
1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

Be sure to complete your
vote on the reverse side of
this ballot. Este seguro de
terminar detras de esta
papeleta.

State of Connecticut

Winham, Connecticut

State Election

November 4, 2014

Congressional District 2

Official Ballot Voto Oficial Papeleta

OFFICE CARGO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
PARTY PARTIDO	Governor and Lieutenant Governor Representative for the State Vote for One Vote por Uno	Representative in Congress Representative Vote for One Vote por Uno	State Senator Senatorial Vote for One Vote por Uno	State Representative Representative Vote for One Vote por Uno	Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One Vote por Uno	Treasurer Tesorero Vote for One Vote por Uno	Comptroller Contralor Vote for One Vote por Uno	Attorney General Fiscal General Vote for One Vote por Uno	Judge of Probate Jefe del Tribunal de Probado Vote for One Vote por Uno	Register of Voters Registrador de Votantes Vote for One Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	☐ 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	☐ 2A Lori Hopkins- Cavenaigh	☐ 3A John French	☐ 4A Susan Johnson	☐ 5A Peter Lumaj	☐ 6A Timothy M. Herbst	☐ 7A Sharon J. McLaughlin	☐ 8A Kie Westby	☐ 9A Nancy Riviera	☐ 10A Nancy Riviera
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Daniel P. Malloy and Nancy Wyman	☐ 2B Joe Courtney	☐ 3B Mae Flexer	☐ 4B Daise W. Merrill	☐ 5B Daise W. Merrill	☐ 6B Daise L. Napier	☐ 7B Kevin Lembo	☐ 8B George Jepsen	☐ 9B John Mcgrath	☐ 10B Paulann Lescove
WORKING FAMILIES PARTY	☐ 1C Daniel P. Malloy and Nancy Wyman	☐ 2C Joe Courtney	☐ 3C Mae Flexer	☐ 4C Susan Johnson	☐ 5C Daise W. Merrill	☐ 6C Daise L. Napier	☐ 7C Kevin Lembo	☐ 8C George Jepsen	☐ 9C John Mcgrath	☐ 10C Paulann Lescove
INDEPENDENT PARTY	☐ 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	☐ 2D Joe Courtney	☐ 3D John French	☐ 4D Susan Johnson	☐ 5D Peter Lumaj	☐ 6D Timothy M. Herbst	☐ 7D Sharon J. McLaughlin	☐ 8D Kie Westby	☐ 9D John Mcgrath	☐ 10D Paulann Lescove
GREEN PARTY	☐ 1E William C. Clyde	☐ 2E William C. Clyde	☐ 3E Mae Flexer	☐ 4E Susan Johnson	☐ 5E Daise W. Merrill	☐ 6E Daise L. Napier	☐ 7E Kevin Lembo	☐ 8E George Jepsen	☐ 9E John Mcgrath	☐ 10E Paulann Lescove
LIBERTARIAN PARTY	☐ 1F Daniel Reale	☐ 2F Daniel Reale	☐ 3F Mae Flexer	☐ 4F Susan Johnson	☐ 5F Daise W. Merrill	☐ 6F Daise L. Napier	☐ 7F Kevin Lembo	☐ 8F George Jepsen	☐ 9F John Mcgrath	☐ 10F Paulann Lescove
THE BOTTOM LINE PARTY	☐ 1G Ernest S. Eldridge	☐ 2G Ernest S. Eldridge	☐ 3G Mae Flexer	☐ 4G Susan Johnson	☐ 5G Daise W. Merrill	☐ 6G Daise L. Napier	☐ 7G Kevin Lembo	☐ 8G George Jepsen	☐ 9G John Mcgrath	☐ 10G Paulann Lescove
PETITIONING CANDIDATE	☐ 1H Joe Visconti and Chester Frank Harris	☐ 2H Joe Visconti and Chester Frank Harris	☐ 3H Mae Flexer	☐ 4H Susan Johnson	☐ 5H Daise W. Merrill	☐ 6H Daise L. Napier	☐ 7H Kevin Lembo	☐ 8H George Jepsen	☐ 9H John Mcgrath	☐ 10H Paulann Lescove
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1I Joe Visconti and Chester Frank Harris	☐ 2I Joe Visconti and Chester Frank Harris	☐ 3I Mae Flexer	☐ 4I Susan Johnson	☐ 5I Daise W. Merrill	☐ 6I Daise L. Napier	☐ 7I Kevin Lembo	☐ 8I George Jepsen	☐ 9I John Mcgrath	☐ 10I Paulann Lescove

Be sure to complete your
vote on the reverse side of
this ballot. Este seguro de
terminar detras de esta
papeleta.

1. Shall the Constitution of the State be amended to
remove restrictions concerning absentee ballots and to
permit a person to vote without appearing at a polling
place on the day of an election?
1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada
para retirar las restricciones relativas a los votos en
ausencia y permitir que una persona vote sin
comparecer en el lugar de votación el día de la
elección?

☐ YES-SÍ ☐ NO

Vote on the Question(s)
Vote en las Preguntas

Congressional District 2
Senatorial District 29
Assembly District 49
Winham District

State of Connecticut
Official Ballot Voto Oficial Papeleta

State Election
Elección Estatal

November 4, 2014
4 Noviembre 2014

Vote on the Question(s)
Vote en las Preguntas

☐ YES/ SI ☐ NO

2. Shall the Charter of the Town of Windham be revised to confirm a Department of Finance, as established by the Town Council and Board of Education, responsible for implementing budgets for general government, education, the Water Department and the Water Pollution Control Authority?

2. ¿Deberá revisarse la Escritura de Constitución del Municipio de Windham para confirmar un Departamento de Finanzas, según lo establecido por el Concejo Municipal y el Consejo de Educación, responsable de la implementación de los presupuestos para la administración pública, la educación, el Departamento de Agua y la Dirección de Control de Contaminación del Agua?

☐ YES/ SI ☐ NO

3. Shall the Charter of the Town of Windham be revised to officially recognize the First Taxing District, and to rename and change the Willimantic Service District to a more self governing Willimantic Taxing District?

3. ¿Deberá revisarse la Escritura de Constitución del Municipio de Windham para reconocer oficialmente el Primer Distrito Impositivo, y para renombrar y cambiar el Distrito de Servicios de Willimantic a un Distrito Impositivo de Willimantic más independiente?

☐ YES/ SI ☐ NO

4. Shall the Charter of the Town of Windham be revised to permit any property owner liable to pay taxes on an assessment of \$1,000 or more to vote in the annual budget referendum regardless of residency or citizenship, while ensuring that no more than one joint owner of any such property who is not a Windham elector may vote?

4. ¿Deberá revisarse la Escritura de Constitución del Municipio de Windham para permitir que cualquier dueño de propiedad responsable de pagar impuestos en una tasación de \$ 1,000 o más vote en el referéndum del presupuesto anual independientemente de su situación como residente o ciudadano, al tiempo que se garantiza que no más de un condeño de tal propiedad que no sea un elector de Windham pueda votar?

Vote on the Question(s)
Vote en las Preguntas

☐ YES/ SI ☐ NO

5. Shall the Charter of the Town of Windham be revised to enable electors to vote for the total number of candidates to be elected to the Board of Education, and to ensure minority party representation on the board to the same extent as for all other elected boards and commissions of the town?

5. ¿Deberá revisarse la Escritura de Constitución del Municipio de Windham para permitir a los electores votar por el número total de candidatos a ser elegidos para la Junta de Educación, y para asegurar la representación de los partidos minoritarios en la junta en la misma medida que para el resto de juntas y comisiones elegidos de la municipalidad?

☐ YES/ SI ☐ NO

6. Shall the Charter of the Town of Windham be revised to permit the authority of any police department to extend beyond the boundaries of its respective taxing district, if and when its services are retained by one or the other of the taxing districts by way of a written agreement duly approved by the proper authorities of each taxing district?

6. ¿Deberá revisarse la Escritura de Constitución del Municipio de Windham para permitir que la autoridad de cualquier departamento de policía se extienda más allá de los límites de su respectivo distrito impositivo, siempre y cuando sus servicios sean contratados por uno u otro de los distritos impositivos a través de un acuerdo por escrito debidamente aprobado por las autoridades competentes de cada distrito impositivo?

☐ YES/ SI ☐ NO

7. Shall the additional revisions to the Charter of the Town of Windham recommended by the Charter Revision Commission be adopted, including changes that confirm the present type of government to the intent of the voters who established it by clarifying the authority of the Town Manager, Council, Mayor, Board of Finance and Town Meeting?

7. ¿Deberán adoptarse las revisiones adicionales a la Escritura de Constitución del Municipio de Windham recomendadas por la Comisión de Revisión de la Escritura de Constitución, incluyendo los cambios que confirman la actual forma de gobierno a la intención de los votantes, quienes la establecieron mediante la aclaración de la autoridad del Administrador Municipal, el Concejo, el Alcalde, el Comité de Finanzas y la Asamblea Pública?